

# PART I / PARTIE I

Volume 34, No. 12 / Volume 34, n° 12

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2013-12-18

ISSN 0225-5898 (Print / texte imprimé)  
ISSN 2291-0409 (Online / en ligne)

## NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

## AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4<sup>e</sup> étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

## APPOINTMENTS / NOMINATIONS

| Appointee/Titulaire | Address/Adresse | Registration No./<br>N° d'enregistrement | Term/<br>Durée du mandat | Effective Date/<br>Date d'entrée<br>en fonctions |
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|

**As coroners for the Northwest Territories under the *Coroners Act*:  
Coroners des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

|                   |           |            |               |            |
|-------------------|-----------|------------|---------------|------------|
| FORSEY, James     | Hay River | A-472-2013 | 3 years/3 ans | 2013-12-06 |
| WHEATING, Heather | Inuvik    | A-481-2013 | 3 years/3 ans | 2013-11-19 |

**As an acting deputy Warden of the North Slave Young Offender Facility under the *Corrections Act*:  
Administrateur adjoint par intérim de l'établissement pour jeunes contrevenants de Slave Nord en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

|                |             |            |                                       |            |
|----------------|-------------|------------|---------------------------------------|------------|
| BAILEY, Justin | Yellowknife | A-488-2013 | from/de 2013-11-02<br>to/à 2013-12-01 | 2013-11-02 |
|----------------|-------------|------------|---------------------------------------|------------|

**As a deputy Warden of the North Slave Young Offender Facility under the *Corrections Act*:  
Administrateur adjoint de l'établissement pour jeunes contrevenants de Slave Nord en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

|                |             |            |  |            |
|----------------|-------------|------------|--|------------|
| BAILEY, Justin | Yellowknife | A-491-2013 |  | 2013-12-01 |
|----------------|-------------|------------|--|------------|

| Appointee/Titulaire | Address/Adresse | Registration No./<br>N° d'enregistrement | Term/<br>Durée du mandat | Effective Date/<br>Date d'entrée<br>en fonctions |
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|

**As lay members under the *Engineering and Geoscience Professions Act*:  
Membres non-initiés en vertu de la *Loi sur les professions d'ingénieur et de géoscientifique* :**

|                    |             |            |               |            |
|--------------------|-------------|------------|---------------|------------|
| CARROLL, Brenda L. | Yellowknife | A-479-2013 | 3 years/3 ans | 2013-10-15 |
| HUNT, Christopher  | Yellowknife | A-480-2013 | 3 years/3 ans | 2013-10-15 |

**As deputy Sheriffs under the *Judicature Act*:  
Shérifs adjoints en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

|                       |             |            |  |            |
|-----------------------|-------------|------------|--|------------|
| HARDY, Matthew James  | Yellowknife | A-482-2013 |  | 2013-11-04 |
| NEATBY, Blair Douglas | Yellowknife | A-483-2013 |  | 2013-10-28 |

**As a Conflict of Interest Commissioner under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:  
Commissaire aux conflits d'intérêts en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

|                      |              |            |                                       |            |
|----------------------|--------------|------------|---------------------------------------|------------|
| JONES, David Phillip | Edmonton, AB | A-485-2013 | from/de 2013-12-01<br>to/à 2017-11-30 | 2013-12-01 |
|----------------------|--------------|------------|---------------------------------------|------------|

**As an issuer of marriage licences under the *Marriage Act*:  
Délivreuse de licences de mariage en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

|             |              |            |  |            |
|-------------|--------------|------------|--|------------|
| GOOSE, Ruth | Tsiigehtchic | A-489-2013 |  | 2013-11-18 |
|-------------|--------------|------------|--|------------|

**As a driver examiner under the *Motor Vehicles Act*:  
Examinatrice de conducteurs en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles* :**

|                   |              |            |  |            |
|-------------------|--------------|------------|--|------------|
| SIBBESTON, Cheryl | Fort Simpson | A-492-2013 |  | 2013-12-05 |
|-------------------|--------------|------------|--|------------|

**As members of the Fort Simpson Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Membres de l'Office d'habitation de Fort Simpson en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

|                     |              |            |                                       |            |
|---------------------|--------------|------------|---------------------------------------|------------|
| BROWNING, Lucy Jane | Fort Simpson | A-473-2013 | from/de 2013-11-22<br>to/à 2016-11-21 | 2013-11-22 |
| DENEYOUA, Delores   | Fort Simpson | A-474-2013 | from/de 2013-11-22<br>to/à 2016-11-21 | 2013-11-22 |

**As vice-chairperson of the Hay River Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Vice-président de l'Office d'habitation de Hay River en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

|                    |           |            |                                       |            |
|--------------------|-----------|------------|---------------------------------------|------------|
| DEWAR, John Stuart | Hay River | A-493-2013 | from/de 2013-12-06<br>to/à 2016-12-05 | 2013-12-06 |
|--------------------|-----------|------------|---------------------------------------|------------|

**As members of the Yellowknife Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Membres de l'Office d'habitation de Yellowknife en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

|                   |             |            |                                       |            |
|-------------------|-------------|------------|---------------------------------------|------------|
| GREEN, Julie Anne | Yellowknife | A-475-2013 | from/de 2013-12-01<br>to/à 2016-11-30 | 2013-12-01 |
| GRICE, Lesleigh   | Yellowknife | A-476-2013 | from/de 2013-12-01<br>to/à 2016-11-30 | 2013-12-01 |

| Appointee/Titulaire | Address/Adresse | Registration No./<br>N° d'enregistrement | Term/<br>Durée du mandat | Effective Date/<br>Date d'entrée<br>en fonctions |
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|

**As a director of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the *Northwest Territories Power Corporation Act*:**

**Administrateur du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest* :**

|               |             |            |               |            |
|---------------|-------------|------------|---------------|------------|
| BELL, Brendan | Yellowknife | A-477-2013 | 3 years/3 ans | 2013-12-03 |
|---------------|-------------|------------|---------------|------------|

**As chairperson of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the *Northwest Territories Power Corporation Act*:**

**Président du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest* :**

|               |             |            |               |            |
|---------------|-------------|------------|---------------|------------|
| BELL, Brendan | Yellowknife | A-478-2013 | 3 years/3 ans | 2013-12-03 |
|---------------|-------------|------------|---------------|------------|

**As a Chipewyan member of the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:**

**Membre de la communauté linguistique chipewyan au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

|                  |           |            |                                       |            |
|------------------|-----------|------------|---------------------------------------|------------|
| CATHOLIQUE, John | Łutselk'e | A-486-2013 | from/de 2013-10-03<br>to/à 2015-10-02 | 2013-10-03 |
|------------------|-----------|------------|---------------------------------------|------------|

**As a Chipewyan member of the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:**

**Membre de la communauté linguistique chipewyan au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

|                  |           |            |                                       |            |
|------------------|-----------|------------|---------------------------------------|------------|
| CATHOLIQUE, John | Łutselk'e | A-487-2013 | from/de 2013-10-03<br>to/à 2015-10-02 | 2013-10-03 |
|------------------|-----------|------------|---------------------------------------|------------|

**As a Languages Commissioner under the *Official Languages Act*:**

**Commissaire aux langues en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

|                                  |             |            |                                       |            |
|----------------------------------|-------------|------------|---------------------------------------|------------|
| CATHOLIQUE, Snookie<br>Henrietta | Yellowknife | A-484-2013 | from/de 2013-12-01<br>to/à 2017-11-30 | 2013-12-01 |
|----------------------------------|-------------|------------|---------------------------------------|------------|

**As wildlife officers under the *Wildlife Act*:**

**Agents de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :**

|                  |                               |            |  |            |
|------------------|-------------------------------|------------|--|------------|
| DOW, Steven Kent | Stony Rapids,<br>Saskatchewan | A-494-2013 |  | 2013-12-10 |
|------------------|-------------------------------|------------|--|------------|

|                       |                               |            |  |            |
|-----------------------|-------------------------------|------------|--|------------|
| SMITH, Brendon Robert | Stony Rapids,<br>Saskatchewan | A-495-2013 |  | 2013-12-10 |
|-----------------------|-------------------------------|------------|--|------------|

**As a director of the Governance Council under the *Workers' Compensation Act*:**

**Membre du conseil de gestion en vertu de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* :**

|                |        |            |               |            |
|----------------|--------|------------|---------------|------------|
| HANSEN, Arlene | Inuvik | A-490-2013 | 3 years/3 ans | 2013-10-23 |
|----------------|--------|------------|---------------|------------|

---



---

 REVOCATIONS / RÉVOCATIONS
 

---

| Name/Nom  | Revocation No./<br>N° de révocation | Effective Date/<br>Date d'entrée<br>en fonctions | Original Appointment/<br>Première nomination |
|---|-------------------------------------|--|--|
| <b>CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Worker for the Northwest Territories</b><br><b>LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposée à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest</b>                             |                                     |  |  |
| MACPHERSON, Tracy   | AR-210-2013                         | 2013-11-01                                       | A-230-2009                                   |
| <b>ENGINEERING AND GEOSCIENCE PROFESSIONS ACT - council member</b><br><b>LOI SUR LES PROFESSIONS D'INGÉNIEUR ET DE GÉOSCIENTIFIQUE - membre du conseil</b>  |                                     |  |  |
| WYMAN, Elizabeth Anne<br>Margaret   | AR-206-2013                         | 2013-10-15                                       | A-148-2001                                   |
| <b>MARRIAGE ACT - issuer of marriage licences</b><br><b>LOI SUR LE MARIAGE - délivreuse de licences de mariage</b>  |                                     |  |  |
| KLENGENBERG, Laverna  | AR-209-2013                         | 2013-11-14                                       | A-377-2011                                   |
| <b>MOTOR VEHICLES ACT - driver examiner</b><br><b>LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES - examinateur de conducteurs</b>  |                                     |  |  |
| LAROCQUE, Daniel  | AR-211-2013                         | 2013-10-15                                       | A-008-2013                                   |
| <b>OFFICIAL LANGUAGES ACT - Chipewyan member of the Aboriginal Languages Revitalization Board</b><br><b>LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES - membre de la communauté linguistique chipewyan au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones</b> |                                     |  |  |
| CATHOLIQUE, Jaysi   | AR-208-2013                         | 2013-10-03                                       | A-464-2013                                   |
| <b>OFFICIAL LANGUAGES ACT - Chipewyan member of the Official Languages Board</b><br><b>LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES - membre de la communauté linguistique chipewyan au sein du conseil des langues officielles</b>                                    |                                     |  |  |
| CATHOLIQUE, Jaysi   | AR-207-2013                         | 2013-10-03                                       | A-462-2013                                   |
| <b>SOCIAL ASSISTANCE ACT - Social Welfare Officer for the Northwest Territories</b><br><b>LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE - agente du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest</b>   |                                     |  |  |
| BAKER, Sarah  | AR-213-2013                         | 2013-12-04                                       | A-410-2008                                   |
| <b>WASTE REDUCTION AND RECOVERY ACT - officer</b><br><b>LOI SUR LA RÉDUCTION ET LA RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS - agent d'exécution</b>   |                                     |  |  |
| BEAULIEU, Gordon Christopher  | AR-212-2013                         | 2013-12-09                                       | A-044-2009                                   |
| <b>WILDLIFE ACT - wildlife officer</b><br><b>LOI SUR LA FAUNE - agent de la faune</b>   |                                     |  |  |
| BEAULIEU, Gordon Christopher  | AR-214-2013                         | 2013-12-10                                       | A-455-2008                                   |

---



---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---



---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):  
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

| Corporation/<br>Société par actions                          | Corporation No./<br>N° de la société par actions | Registered Office/<br>Bureau enregistré                 | Date of Incorporation/<br>Date de la constitution |
|--|--|---|---|
| <b>HODGES<br/>HOLDINGS LTD.</b>                              | 506706   | 601-4920 52nd Street<br>Yellowknife NT<br>X1A 3T1       | 2013-11-13  |
| <b>506707 N.W.T. LTD.</b>                                    | 506707   | 4834 School Draw<br>Avenue<br>Yellowknife NT<br>X1A 0B3 | 2013-11-14  |
| <b>YELLOWKNIFE<br/>ENGLISH<br/>ACADEMY<br/>HOLDINGS LTD.</b> | 506708   | 19 Trails End<br>Yellowknife NT<br>X1A 1A4              | 2013-11-19  |
| <b>TRAPPED<br/>PRODUCTIONS<br/>2013 INC.</b>                 | 506709   | 4801 Hershman Road<br>Yellowknife NT<br>X1A 1J4         | 2013-11-25  |
| <b>506710 N.W.T.<br/>LIMITED</b>                             | 506710   | 601-4920 52nd Street<br>Yellowknife NT<br>X1A 3T1       | 2013-12-02  |
| <b>506711 N.W.T.<br/>LIMITED</b>                             | 506711   | 601-4920 52nd Street<br>Yellowknife NT<br>X1A 3T1       | 2013-12-02  |

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 179(2) and 13(4)]:  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS  
TERRITORIALES [paragraphes 179(2) et 13(4)] :**

| Former Name/<br>Ancienne dénomination<br>sociale | Corporation No./<br>N° de la société par actions | New Name/<br>Nouvelle dénomination<br>sociale | Date of Change/<br>Date du changement |
|--|--|---|---------------------------------------|
| <b>506539 N.W.T. LTD.</b>                        | 506539   | <b>NOMAD VENTURES<br/>LTD.</b>                | 2013-11-19                            |

|                           |        |  |            |
|---------------------------|--------|--|------------|
| <b>506541 N.W.T. LTD.</b> | 506541 | <b>CLOUDWORKS<br/>ADVENTURE<br/>CAPITAL INC.</b> | 2013-11-26 |
| <b>506704 N.W.T. INC.</b> | 506704 | <b>PELICAN MINERALS<br/>N.W.T. INC.</b>          | 2013-11-08 |

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:**

**AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou article 180] :**

| Corporation/<br>Société par actions              | Corporation No./<br>N° de la société par actions | Date of Amendment/<br>Date de la modification |
|--|--|---|
| <b>NOMAD VENTURES LTD.</b>                       | 506539   | 2013-11-19                                    |
| <b>CLOUDWORKS<br/>ADVENTURE CAPITAL<br/>INC.</b> | 506541   | 2013-11-26                                    |
| <b>PELICAN MINERALS<br/>N.W.T. INC.</b>          | 506704   | 2013-11-08                                    |

**NOTICES OF REVIVAL OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 210(3)]:**

**AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)] :**

| Corporation/<br>Société par actions            | Corporation No./<br>N° de la société par actions | Date of Revival/<br>Date de la reconstitution |
|--|--|---|
| <b>B &amp; T PLUMBING AND<br/>HEATING LTD.</b> | 504662   | 2013-12-02                                    |

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:**

**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

| Corporation/<br>Société par actions          | Corporation No./<br>N° de la société par actions | Date of Dissolution/<br>Date de la dissolution |
|--|--|--|
| <b>BEKERE LAKE LODGE<br/>LTD.</b>            | 504637   | 2013-11-20                                     |
| <b>LKS REALTY LTD.</b>                       | 505378   | 2013-11-14                                     |
| <b>5858 N.W.T. LTD.</b>                      | 505858   | 2013-11-18                                     |
| <b>J.E.M. HOLDINGS CORP.</b>                 | 506156   | 2013-11-18                                     |
| <b>506515 NORTHWEST<br/>TERRITORIES LTD.</b> | 506515   | 2013-11-27                                     |

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:**  
**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES**  
**[paragraphe 285(1)] :**

| Corporation/<br>Société par actions  | Corporation No./<br>N° de la société<br>par actions | Registered Office/<br>Bureau enregistré   | Jurisdiction/<br>Autorité législative | Date of Registration/<br>Date de l'enregistrement |
|--|---|---|---------------------------------------|---|
| <b>RCS ENERGY<br/>SERVICES LTD.</b>  | 611076  | 5107 53rd Street<br>P.O. Box 2910<br>Yellowknife NT<br>X1A 2R2                      | Alberta                               | 2013-11-08  |
| <b>PLEA<br/>COMMUNITY<br/>SERVICES<br/>SOCIETY OF<br/>BRITISH<br/>COLUMBIA</b> | 611079  | Precambrian Building<br>1001-4920 52nd Street<br>Yellowknife NT<br>X1A 3T1          | British Columbia                      | 2013-11-14  |
| <b>DOWLAND<br/>INDUSTRIAL<br/>WORKS LTD.</b>                                   | 611082  | 601-4920 52nd Street<br>Yellowknife NT<br>X1A 3T1                                   | British Columbia                      | 2013-11-18  |
| <b>MARDON GROUP<br/>INSURANCE<br/>SERVICES LTD.</b>                            | 611083  | 601-4920 52nd Street<br>Yellowknife NT<br>X1A 3T1                                   | British Columbia                      | 2013-11-19  |
| <b>PLLS CANADA<br/>INSURANCE<br/>BROKERS INC.</b>                              | 611084  | YK Centre East<br>200-4915 48th Street<br>P.O. Box 818<br>Yellowknife NT<br>X1A 2N6 | Ontario                               | 2013-11-25  |
| <b>RIGHTTHING<br/>CANADA, LLC</b>  | 611086  | YK Centre East<br>200-4915 48th Street<br>P.O. Box 818<br>Yellowknife NT<br>X1A 2N6 | Delaware                              | 2013-11-26  |
| <b>INUVIK<br/>PROFESSIONAL<br/>SERVICES<br/>CORPORATION</b>                    | 611088  | 104-50 Tununk Place<br>P.O. Box 2811<br>Inuvik NT X0E 0T0                           | Canada                                | 2013-11-27  |
| <b>NCE<br/>DIVERSIFIED<br/>MANAGEMENT<br/>(14) CORP.</b>                       | 611089  | YK Centre East<br>200-4915 48th Street<br>P.O. Box 818<br>Yellowknife NT<br>X1A 2N6 | Ontario                               | 2013-11-27  |
| <b>APERTURE<br/>CONSULTING<br/>INC.</b>  | 611090  | YK Centre East<br>200-4915 48th Street<br>P.O. Box 818<br>Yellowknife NT<br>X1A 2N6 | Yukon                                 | 2013-11-28  |

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS  
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

| Name of Corporation/<br>Dénomination sociale<br>de la société par actions                                  | Corporation No./<br>N° de la société par actions | New Name of Corporation/<br>Nouvelle dénomination<br>sociale de la société par<br>actions                        | Effective Date/<br>Date de prise d'effet |
|--|--|--|--|
| <b>RONZONI FOODS<br/>CANADA<br/>CORPORATION /<br/>CORPORATION<br/>D'ALIMENTS<br/>RONZONI DU<br/>CANADA</b> | 606725   | <b>CATELLI FOODS<br/>CORPORATION /<br/>CORPORATION<br/>D'ALIMENTS<br/>CATELLI</b>                                | 2013-10-01                               |
| <b>CORBY<br/>DISTILLERIES<br/>LIMITED / LES<br/>DISTILLERIES<br/>CORBY LIMITEE</b>                         | 606880   | <b>CORBY SPIRIT AND<br/>WINE LIMITED /<br/>CORBY<br/>SPIRITUEUX ET<br/>VINS LIMITÉE</b>                          | 2013-11-06                               |
| <b>DUNDEE<br/>INSURANCE<br/>AGENCY<br/>LTD. /<br/>ASSURANCES<br/>DUNDEE LTEE</b>                           | 609496   | <b>HOLLISWEALTH<br/>INSURANCE<br/>AGENCY LTD. /<br/>SERVICES<br/>D'ASSURANCES<br/>PATRIMOINE<br/>HOLLIS LTÉE</b> | 2013-11-01                               |
| <b>THE SCORE<br/>TELEVISION<br/>NETWORK LTD.</b>   | 609978   | <b>SPORTSNET 360<br/>TELEVISION INC.</b>   | 2013-08-01                               |
| <b>ALLY CREDIT<br/>CANADA<br/>LIMITED / ALLY<br/>CRÉDIT CANADA<br/>LIMITÉE</b>                             | 610244   | <b>ROYAL CREDIT<br/>SERVICES<br/>INC. / SERVICES<br/>DE CRÉDIT<br/>ROYAL INC.</b>                                | 2013-10-31                               |
| <b>COLTSTAR<br/>VENTURES INC.</b>  | 610304   | <b>METALLIS<br/>RESOURCES INC.</b>   | 2013-07-10                               |
| <b>BRIDGINGFINANCE<br/>INC.</b>  | 610963   | <b>BRIDGING<br/>FINANCE INC.</b>   | 2013-10-08                               |
| <b>THE CRUISE<br/>PROFESSIONALS<br/>LIMITED</b>  | 611057   | <b>1772174 ONTARIO<br/>INC.</b>  | 2013-11-05                               |
| <b>ERM<br/>ENVIRONMENTAL<br/>RESOURCES<br/>MANAGEMENT<br/>CANADA LTD.</b>                                  | 611080   | <b>ERM<br/>CONSULTANTS<br/>CANADA LTD.</b>   | 2013-09-30                               |



**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

| Corporation/<br>Société par actions  | Corporation No./<br>N° de la société<br>par actions | Amalgamating Corporations/<br>Sociétés par actions fusionnées   | Date of Amalgamation/<br>Date de la fusion |
|--|---|---|--|
| <b>RICHARDSON<br/>GMP LIMITED<br/>/ RICHARDSON<br/>GMP LIMITÉE</b>                                   | 611075  | <b>609345: MACQUARIE PRIVATE<br/>WEALTH INC. / GESTION<br/>PRIVÉE MACQUARIE INC.;<br/>609884: RICHARDSON GMP<br/>LIMITED / RICHARDSON GMP<br/>LIMITÉE</b>   | 2013-11-01                                 |
| <b>SENSORMATIC<br/>CANADA<br/>INCOR-<br/>PORATED /<br/>SENSORMATIC<br/>CANADA<br/>INCORPORÉE</b>     | 611077  | <b>610946: SENSORMATIC CANADA<br/>INCORPORATED /<br/>SENSORMATIC CANADA<br/>INCORPORÉE;<br/>SECURITYLINK LTD.<br/>S E C INVESTMENTS OF<br/>CANADA LTD.</b>  | 2013-09-28                                 |
| <b>SIEMENS<br/>CANADA<br/>LIMITED /<br/>SIEMENS<br/>CANADA<br/>LIMITÉE</b>                           | 611078  | <b>610796: SIEMENS CANADA<br/>LIMITED / SIEMENS CANADA<br/>LIMITÉE; RUGGEDCOM INC.;<br/>TURBOCARE CANADA, LTD.</b>  | 2013-10-01                                 |
| <b>ERM<br/>CONSULTANTS<br/>CANADA LTD.</b>   | 611080  | <b>610836: RESCAN<br/>ENVIRONMENTAL SERVICES<br/>LTD.; ERM ENVIRONMENTAL<br/>RESOURCES MANAGEMENT<br/>CANADA LTD.</b>   | 2013-09-28                                 |
| <b>RBC GLOBAL<br/>ASSET<br/>MANAGEMENT<br/>INC. / RBC<br/>GESTION<br/>MONDIALE<br/>D'ACTIFS INC.</b> | 611081  | <b>610166: RBC GLOBAL ASSET<br/>MANAGEMENT INC. / RBC<br/>GESTION MONDIALE<br/>D'ACTIFS INC.; BONAVIDA<br/>ASSET MANAGEMENT<br/>LTD. / LES CONSEILLERS EN<br/>PLACEMENTS BONAVIDA<br/>LIMITÉE</b>   | 2013-11-01                                 |
| <b>N &amp; T<br/>PROPERTIES<br/>LTD.</b>   | 611085  | <b>606903: N &amp; T PROPERTIES<br/>LTD.; INSTOW PROPERTIES<br/>LTD.; 328682 B.C. LTD.</b>  | 2013-03-01                                 |
| <b>SCOTIA<br/>CAPITAL<br/>INC. / SCOTIA<br/>CAPITAUX<br/>INC.</b>                                    | 611087  | <b>608435: DWM SECURITIES INC. /<br/>VALEURS MOBILIERES DWM<br/>INC.; 609886: SCOTIA CAPITAL<br/>INC. / SCOTIA CAPITAUX<br/>INC.; DSC HOLDING CORP.;<br/>WATERSTREET FAMILY<br/>CAPITAL COUNSEL INC.;<br/>THE WATERSTREET GROUP<br/>INC.; WATERSTREET (SE I)<br/>INC.</b> | 2013-11-01                                 |

**NOTICES OF PROPOSED CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS****[paragraph 294(3)b):****AVIS DE PROJET D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****EXTRATERRITORIALES [alinéa 294(3)(b)]:**

| Corporation/<br>Société par actions       | Corporation No./<br>N° de la société par actions | Date of Notice/<br>Date de l'avis |
|---|--|-----------------------------------|
| <b>NEWMONT CANADA FN<br/>HOLDINGS ULC</b> | 609352   | 2013-11-19                        |

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS****[subsection 294(6):****AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(6)]:**

| Corporation/<br>Société par actions   | Corporation No./<br>N° de la société par actions | Date of Cancellation/<br>Date de l'annulation |
|---|--|---|
| <b>GEOMIC HOLDINGS INC.</b>   | 608327   | 2013-11-18                                    |
| <b>INVISTA (CANADA)<br/>COMPANY / LA<br/>COMPAGNIE INVISTA<br/>(CANADA)</b> | 608388   | 2013-11-20                                    |
| <b>GE CDF CANADA<br/>COMPANY</b>  | 608701   | 2013-11-18                                    |
| <b>GOOGLE PAYMENT CORP.</b>   | 608991   | 2013-11-15                                    |
| <b>RELIANT GOLD CORP.</b>   | 609524   | 2013-11-25                                    |
| <b>ADDENDA CAPITAL INC.</b>   | 609528   | 2013-11-18                                    |
| <b>BERKLEY CANADA INC.</b>  | 609716   | 2013-11-13                                    |
| <b>CMP / CDR GP INC.</b>  | 609793   | 2013-11-20                                    |
| <b>CMP 2010 CORPORATION</b>   | 609900   | 2013-11-18                                    |
| <b>CANADA DOMINION<br/>RESOURCES 2010<br/>CORPORATION</b>                   | 609949   | 2013-11-19                                    |
| <b>CMP 2010 II<br/>CORPORATION</b>  | 610072   | 2013-11-19                                    |
| <b>ALTERNATIVE RISK<br/>CONSULTANTS OF<br/>CANADA LTD.</b>                  | 610090   | 2013-11-12                                    |
| <b>GCIC LTD. / GCIC LTEE</b>  | 610129   | 2013-12-02                                    |
| <b>CYNTECH SERVICES INC.</b>  | 610364   | 2013-11-29                                    |

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4):  
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

| Name/<br>Dénomination sociale                    | Incorporation No./<br>N° de constitution | Location of Operations/<br>Lieu d'exercice des<br>activités | Incorporation Date/<br>Date de constitution |
|--|--|---|---|
| <b>NWT NORTH STARS</b>                           | 701917                                   | Yellowknife   | 2013-11-12                                  |
| <b>RACE HAY RIVER<br/>SOCIETY</b>                | 701918                                   | Hay River   | 2013-11-19                                  |
| <b>NWT WELLNESS<br/>SOCIETY</b>                  | 701919                                   | Yellowknife   | 2013-11-19                                  |
| <b>MUSIC TEACHERS'<br/>ASSOCIATION -<br/>NWT</b> | 701920                                   | Yellowknife   | 2013-11-28                                  |

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES [subsection 23(4):  
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

| Former Name/<br>Ancienne dénomination<br>sociale | Incorporation No./<br>No de constitution | New Name/<br>Nouvelle dénomination sociale | Date of Resolution/<br>Date de la résolution | Date of Change/<br>Date de la<br>modification |
|--|--|--|--|---|
| <b>FOOD FIRST<br/>FOUNDATION, NWT</b>            | 701747                                   | <b>FOOD FIRST<br/>FOUNDATION</b>           | 2013-11-18                                   | 2013-11-18                                    |

---

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

---

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

|    |                               |             |
|----|-------------------------------|-------------|
| a) | BEAUCHAMP, Nicole Petra (R)   | Yellowknife |
| b) | LAMOUELLE, Mary Rose Anna (R) | Behchokò    |
| c) | LEPINE, Ann (R)               | Fort Smith  |
| d) | ROGERS, Angela (R)            | Yellowknife |

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:  
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

|    |                        |                 |
|----|------------------------|-----------------|
| a) | BAILEY, Sheena Connie  | Norman Wells    |
| b) | BARNES, Stacey Marilyn | Hay River       |
| c) | DAVISON, Charles       | Yellowknife     |
| d) | JAMES, Glenda G. (R)   | Norman Wells    |
| e) | KENNY, Phoebe Ann      | Norman Wells    |
| f) | LEESON, Nick           | Yellowknife     |
| g) | MCKAY, Eddy Harris     | Fort Resolution |

---



---

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

---



---

**PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT****NOTICE OF PUBLIC AUCTION OF PROPERTIES**

Pursuant to Section 97.7(2) of the *Property Assessment and Taxation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the Town of Inuvik wishes to advise that the following properties may be offered for public auction if the arrears of property taxes and the current and subsequent expenses incurred by the Town to collect the arrears are not paid before January 29, 2014:

| <b>LOT</b> | <b>BLK /GRP</b> | <b>PLAN</b> | <b>PROPERTY ADDRESS</b>  | <b>MINIMUM SALE PRICE</b> |
|------------|-----------------|-------------|--------------------------|---------------------------|
| 11         | 9               | 228         | 28 A - D Mackenzie Road  | \$ 65,877.51              |
| 10         | 28              | 228         | 6 Spruce Hill Drive      | \$ 60,350.00              |
| 30         | 1355            | 449         | 72 Industrial Road       | \$ 12,150.00              |
| 10         | 70              | 929         | 35 Ruyant Crescent       | \$ 34,500.00              |
| 50         | 76              | 1184        | 60 Industrial Road       | \$ 38,700.00              |
| 1002       | 107B7           | 1518        | Airport Road             | \$ 62,540.52              |
| 2          | 45              | 2098        | 24 Unit Row Housing      | \$ 747,400.00             |
| 47         | 20              | 2319        | 175 Mackenzie Road       | \$ 308,600.00             |
| 7 ptn 8    | 1               | 2482        | 8 Kenaston Trailer Court | \$ 12,850.00              |
| 9          | 26              | 2671        | 258-264 Mackenzie Road   | \$ 41,550.00              |
| 17         | 87              | 2182        | 48 Semmler Place         | \$ 79,150.00              |
| 26         | 98              | 3820        | 41 King Road             | \$ 16,700.00              |

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS****AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES**

En application du paragraphe 97.7(2) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-10, avec ses modifications successives, la municipalité de la ville d'Inuvik annonce que les propriétés suivantes peuvent être mises en vente aux enchères publiques si les arriérés d'impôt foncier et les dépenses courantes et ultérieures engagées par la ville pour la perception de ces arriérés ne sont pas acquittés avant le 29 janvier 2014 :

| <b>LOT</b> | <b>BLOC /<br/>GROUPE</b> | <b>PLAN</b> | <b>ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ</b> | <b>PRIX DE VENTE<br/>MINIMAL</b> |
|------------|--------------------------|-------------|--------------------------------|----------------------------------|
| 11         | 9                        | 228         | 28 A - D Mackenzie Road        | 65 877,51 \$                     |
| 10         | 28                       | 228         | 6 Spruce Hill Drive            | 60 350,00 \$                     |
| 30         | 1355                     | 449         | 72 Industrial Road             | 12 150,00 \$                     |
| 10         | 70                       | 929         | 35 Ruyant Crescent             | 34 500,00 \$                     |
| 50         | 76                       | 1184        | 60 Industrial Road             | 38 700,00 \$                     |
| 1002       | 107B7                    | 1518        | Airport Road                   | 62 540,52 \$                     |
| 2          | 45                       | 2098        | 24 Unit Row Housing            | 747 400,00 \$                    |
| 47         | 20                       | 2319        | 175 Mackenzie Road             | 308 600,00 \$                    |
| 7 ptn 8    | 1                        | 2482        | 8 Kenaston Trailer Court       | 12 850,00 \$                     |
| 9          | 26                       | 2671        | 258-264 Mackenzie Road         | 41 550,00 \$                     |
| 17         | 87                       | 2182        | 48 Semmler Place               | 79 150,00 \$                     |
| 26         | 98                       | 3820        | 41 King Road                   | 16 700,00 \$                     |

Please be advised of the following:

The public auction is set for January 29, 2014, at Council Chambers, Town Hall, Inuvik, NT at 9:30 a.m.

If prior to commencement of the public auction, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Inuvik to collect the arrears with respect to a taxable property, the property will not be offered for auction.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is not the assessed owner and that person has an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or is a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the Town of Inuvik the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Inuvik to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
  - a restrictive covenant;
  - an easement, including a utility easement;
  - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance, or claim that is prescribed or of a prescribed class.

Lawson Lundell LLP  
Barristers & Solicitors  
P.O. Box 818  
200-4915-48<sup>th</sup> Street  
YK Centre East  
YELLOWKNIFE, NT X1A 2N6

Attention: Malinda A. Kellett

Soyez avisés que :

La vente aux enchères aura lieu à 9 h 30, le 29 janvier 2014, à la salle du conseil de l'hôtel de ville d'Inuvik, T.N.-O.

La propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier et toutes les dépenses raisonnables engagées par la ville d'Inuvik pour la perception de ces arriérés.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistrée ou déposée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant à la ville d'Inuvik les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, sauf :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à :
  - une clause restrictive;
  - une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
  - une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrite.

Lawson Lundell LLP  
Avocats et conseillers juridiques  
Case postale 818  
200, 4915-48<sup>e</sup> Rue  
YK Centre East  
YELLOWKNIFE T.N.-O. X1A 2N6

Attention: Malinda A. Kellett

**NOTICE****SAFETY ACT****NOTICE OF CODES OF PRACTICE**

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that

- (a) the code of practice is titled *Confined Spaces Employer Code of Practice Guideline*;
- (b) the code of practice relates to sections 36 and 37 of the *General Safety Regulations*;
- (c) the effective date of the code is November 29, 2013; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: [www.wscn.nt.ca](http://www.wscn.nt.ca)

---

**AVIS****LOI SUR LA SÉCURITÉ****AVIS DE CODES DE PRATIQUE**

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *Confined Spaces Employer Code of Practice Guideline*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 36 et 37 du *Règlement général sur la sécurité*;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 29 novembre 2013;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : [www.wscn.nt.ca](http://www.wscn.nt.ca)

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./2013©

---

---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/2013©

---